

## I) Roles distinguidos y justificación:<sup>1</sup>

### 1. Niños

### 2. Mujeres

- a) **Mujer solterona:** nos referimos a mujeres de edad avanzada que no han logrado acomodarse al papel tradicional de “mujeres casadas” demandado por el sistema patriarcal, con lo cual son presentadas como seres solitarios y completamente marginados.
- b) **Mujer casada:** al contrario que la anterior, este tipo de mujer ha logrado el objetivo que el sistema espera de ella, el matrimonio, pero, con esta etiqueta, aludimos a mujeres dependientes del varón y frustradas emocionalmente.
- c) **Mujer joven casadera:** es aquélla que se encuentra en una edad idónea para acceder al matrimonio, pues, de lo contrario, puede acabar convirtiéndose en la solterona de la que hablábamos anteriormente. Este rol también indica dependencia del hombre y vulnerabilidad en un sistema donde las mujeres son meros objetos.
- d) **Mujer viuda:** representa otro caso de marginalidad, pues, tras haber perdido a su marido, también es excluida o ignorada socialmente.
- e) **Mujer inválida:** presenta algún tipo de tara física que la limita aún más en sus funciones, por lo que carece de valor dentro del orden social y manifiesta una clara dependencia del varón.
- f) **Mujer rebelde (progresista/femme fatale):** es el único tipo de mujer que se rebela contra las limitaciones del sistema, aunque finalmente acabe siendo víctima del mismo.

---

<sup>1</sup> En el caso de que un personaje presente varios roles simultáneos, contabilizamos los dos.

### 3. Hombres

- a) **Macho dominante-insensible:** dentro de esta categoría, incluimos todos aquellos varones que se ciñen a la norma masculina impuesta por el patriarcado, distinguiéndose las siguientes variantes: el hombre autoritario, que domina a la mujer imponiendo su voluntad; el mujeriego, que la utiliza como un simple objeto sexual; y el insensible, incapaz de entender y simpatizar con el sufrimiento femenino.
  
- b) **Hombre débil:** está supeditado a la voluntad de la mujer.
  
- c) **Hombre sensible:** manifiesta una sensibilidad inusual en los varones que Mansfield retrata en sus relatos. Este papel, a menudo, se solapa con el anterior. En ese caso, escogemos el más prominente.
  
- d) **Hombre feminizado:** presenta rasgos culturalmente concebidos como “femeninos”.

## II) Colecciones de relatos:

### *In A German Pension*

- 1. “Germans at Meat”
  - Herr Hoffmann (*macho dominante-insensible*)
  - Herr Rat (*macho dominante-insensible*)
  - Fräulein Stiegelauer (*mujer joven*)
  - “The Widow” (*mujer viuda*)
  
- 2. “The Baron”
  - El barón (*hombre sensible*)
  
- 3. “The Sister and the Baroness”
  - La supuesta hermana de la baronesa von Gall (realmente es la hija de su modista: *mujer solterona* que se va a meter a monja)

4. “Frau Fischer”
  - Frau Fischer (*mujer casada*)
  
5. “Frau Brechenmacher Attends a Wedding”
  - Frau Brechenmacher (*mujer casada*)
  - Herr Brechenmacher (*macho dominante-insensible*)
  - Theresa (*femme fatale/mujer casada*)
  - Rosa (9 años: *niña*)
  
6. “The Modern Soul”
  - Herr Professor (*macho dominante-insensible*)
  - Sonia (*mujer progresista/mujer joven casadera*)
  
7. “At Lehmann”
  - Sabina (despertar sexual: *mujer joven casadera*)
  
8. “The Luft Bad”
  - Grupo de mujeres en un balneario:
    - “The Hungarian Lady” (*mujer casada*)
    - “A young Russian” (*mujer joven casadera*)
    - “The Coral Necklace” (*niña*)
    - “The Vegetable Lady” (*mujer joven casadera*)
  
9. “A Birthday”
  - Andreas Binzer (*macho dominante-insensible*)
  
10. “The Child-Who-Was-Tired”
  - “The Child-Who-Was-Tired” (*niña*)
  
11. “The Advanced Lady”
  - “The Advanced Lady” (*mujer progresista*)

12. “The Swing of the Pendulum”

- Viola (joven prometida con Casimir que juega el papel de *femme fatale* durante el relato, acercándose a la imagen de la prostituta: *femme fatale/mujer joven casadera*)

13. “A Blaze”

- Elsa (*femme fatale*)
- Max (*hombre débil*)

***Bliss and Other Stories***

14. “Prelude”

- Kezia (*niña*)
- Beryl (*mujer joven casadera*)
- Linda Burnell (*mujer casada*)
- Stanley (*macho dominante-insensible*)
- La señora Fairfield (*mujer viuda*)

15. “Je Ne Parle Pas Français”

- Raoul Duquette (*macho dominante-insensible/hombre afeminado*)
- Mouse (*mujer joven casadera*)

16. “Bliss”

- Bertha Young (*mujer casada*)
- Pearl (*femme fatale*)

17. “The Wind Blows”

- Matilda (adolescente a punto de descubrir su sexualidad: *mujer joven casadera*)

18. “Psychology”

- Ella (*mujer joven casadera*)
- Él (*macho dominante-insensible*)

## 19. "Pictures"

- La señorita Ada Moss (*mujer solterona*)

## 20. "The Man Without a Temperament"

- Robert Salesby (*hombre débil*)
- La señora Salesby (*mujer inválida*)

## 21. "Mr. Reginald Peacock's Day"

- El señor Reginald Peacock (*hombre afeminado*)

## 22. "Sun and Moon"

- Sun (*niño*)
- Moon (*niña*)

## 23. "Feuille d'Album"

- Ian French (artista: *hombre sensible*)

## 24. "A Dill Pickle"

- Vera (*mujer joven casadera*)
- Él (*macho dominante-insensible*)

## 25. "The Little Governess"

- "The Little Governess" (*mujer joven casadera*)

## 26. "Revelations"

- Mónica Tyrell (*mujer casada*)

## 27. "The Escape"

- Hombre casado (*hombre débil*)

***The Garden-Party and Other Stories***

## 28. "At the Bay"

- Kezia (*niña*)

- Beryl (*mujer joven casadera*)
- Linda Burnell (*mujer casada*)
- Stanley (*macho dominante-insensible*)
- La señora Fairfield (*mujer viuda*)
- Jonathan Trout (*hombre sensible*)

29. "The Garden-Party"

- Laura Sheridan (*niña*)

30. "The Daughters of the Late Colonel"

- Constantia (*mujer solterona*)
- Josephine (*mujer solterona*)
- El difunto coronel (*macho dominante-insensible*)

31. "Mr. and Mrs. Dove"

- Reggie (novio: *hombre débil*)
- Anne (novia: *mujer joven casadera*)

32. "The Young Girl"

- "The Young Girl" (17 años: *mujer joven casadera*)

33. "Life of Ma Parker"

- Ma Parker (*mujer viuda*)

34. "Marriage à la Mode"

- William (*hombre débil*)
- Isabel (*mujer progresista*)

35. "The Voyage"

- Fenella (*niña*)
- Abuela (*mujer casada*)

36. "Miss Brill"

- La señorita Brill (*mujer solterona*)

## 37. "Her First Ball"

- Leila (*mujer joven casadera*)

## 38. "The Singing Lesson"

- La señorita Meadows (30 años. Su novio Basil acaba de romper con ella: *mujer joven casadera/mujer solterona*)

## 39. "The Stranger"

- John Hammond (*hombre débil*)
- La señora Hammond (*mujer casada*)

## 40. "Bank Holiday"

- Día en la feria (no hay un protagonista definido)

## 41. "An Ideal Family"

- El señor Neave (*hombre débil*)

## 42. "The Lady's Maid"

- Ellen, "The Lady's Maid" (*mujer solterona*)

***The Doves' Nest and Other Stories***

## 43. "The Doll's House"

- Kezia (*niña*)
- Lil Kelvey (*niña*)
- "Our Else" (*niña*)
- Beryl (*mujer joven casadera*)

## 44. "Honeymoon"

- Fanny (*mujer casada*)
- George (*macho dominante-insensible*)

## 45. "A Cup of Tea"

- Rosemary Fell (*mujer progresista/mujer casada*)

- La señorita Smith (*femme fatale*)

46. "Taking the Veil"

- Edna (18 años: *mujer joven casadera*)

47. "The Fly"

- "The Boss" (*macho dominante-insensible/hombre débil*)
- El anciano Woodifield (*hombre débil*)

48. "The Canary"

- Narradora protagonista (*mujer solterona*)

### RELATOS INCOMPLETOS

49. "A Married Man's Story"

- Hombre casado (*macho dominante-insensible*)
- Su mujer (*mujer casada*)
- Padre del hombre casado (*macho dominante-insensible*)
- Madre del hombre casado (*mujer casada*)

50. "The Doves' Nest"

- La madre (*mujer viuda*)
- Millie (*mujer joven casadera*)
- El señor Prodger (*macho dominante-insensible*)

51. "Six Years After"

- "Daddy" (*macho dominante-insensible*)
- Esposa de edad avanzada (*mujer casada*)

52. "Daphne"

- Narrador (pintor: *macho dominante-insensible*)
- Daphne (*mujer joven casadera*)



## 53. "Father and the Girls"

- Edith (*mujer joven casadera*)
- Emily (*mujer joven casadera*)
- Padre (*hombre sensible*)

## 54. "All Serene"

- Mona Rutherford (*mujer casada*)
- Hugh Rutherford (*macho dominante-insensible*)

## 55. "A Bad Idea"

- Narrador masculino (hombre casado, infiel: *macho dominante-insensible*)

## 56. "A Man and His Dog"

- El señor Potts (*hombre débil*)

## 57. "Such a Sweet Old Lady"

- La señora Travers (*mujer viuda*)

## 58. "Honesty"

- Rupert Henderson (*macho dominante-insensible*)
- Archie Cullen (*hombre débil*)

## 59. "Susannah"

- Susannah (*niña*)

## 60. "Second Violin"

- La señorita Bray (*mujer solterona*)

## 61. "Mr. and Mrs. Williams"

- Los personajes no se desarrollan lo suficiente en este fragmento como para detectar roles claros

## 62. "Weak Heart"

- Edie Bengel (*niña*)

63. "Widowed"

- Geraldine (*mujer casada/mujer viuda*)

***Something Childish But Very Natural and Other Stories***

64. "The Tiredness of Rosabel"

- Rosabel (*mujer joven casadera*)

65. "How Pearl Button Was Kidnapped"

- Pearl Button (*niña*)
- Mujeres maoríes (*femmes fatales*, según el punto de vista de la cultura blanca dominante)

66. "The Journey to Bruges"

- Aparece una amplia galería de personajes sin que ninguno llegue a ser protagonista, excepto la propia Mansfield, que es la narradora y no se ubicaría dentro de ninguno de nuestros tipos

67. "A Truthful Adventure"

- Ocurre lo mismo que en la historia anterior

68. "New Dresses"

- Henry Carsfield (*macho autoritario-insensible*)
- La señora Carsfield (*mujer casada*)
- Anne (*mujer joven casadera*)
- Rose (*niña*)
- Helen (*niña*)

69. "The Woman at the Store"

- "The Woman at the store" (asesina a su marido: *femme fatale*)

70. "Ole Underwood"

- Ole Underwood (*hombre débil*)

## 71. "The Little Girl"

- Kezia (*niña*)
- Padre (*macho dominante-insensible*)

## 72. "Millie"

- Millie Evans (*mujer casada*)

## 73. "Pension Séguin"

- Madame Séguin (*mujer casada*)

## 74. "Violet"

- Violet (*mujer joven casadera*)

## 75. "Bains Turcs"

- "The Mackintosh Cap" (*mujer casada*)

## 76. "Something Childish But Very Natural"

- Henry (*hombre sensible*)
- Edna (*mujer joven casadera*)

## 77. "An Indiscreet Journey"

- Mujer (*mujer casada*)

## 78. "Spring Pictures"

- Galería de personajes

## 79. "Late at Night"

- Virginia (*mujer joven casadera*)

## 80. "Two Tuppenny Ones, Please"

- Mujer en el tren (*mujer casada*)

## 81. "The Black Cap"

- Ella (*mujer casada*)

- Marido (*macho dominante-insensible*)
- Amante (*hombre débil*)

82. "A Suburban Fairy Tale"

- Pequeño B. (*niño*)
- Señor B. (*macho dominante-insensible*)
- Señora B. (*mujer casada*)

83. "Carnation"

- Eve (*femme fatale*)
- V. Hugo (*hombre débil*)

84. "See-Saw"

- Ella (*mujer casada*)
- "The old snorter" (*macho dominante-autoritario/hombre débil*)

85. "This Flower"

- Narradora (*mujer joven casadera*)
- Roy King (*macho dominante-insensible*)

86. "The Wrong House"

- La señora Bean (*mujer viuda*)

87. "Sixpence"

- Dicky (*niño*)
- La señora Bendall (*mujer casada*)

88. "Poison"

- Beatrice (*femme fatale*)
- Narrador protagonista (*hombre débil*)

### III) Resultados

#### 1. Primer gráfico:

- a. Niños: 19
- b. Mujeres: 81
- c. Hombres: 47

#### 2. Segundo gráfico:

- a. Mujeres solteras: 9
- b. Mujeres casadas: 27
- c. Mujeres jóvenes casaderas: 29
- d. Mujeres viudas: 8
- e. Mujeres inválidas: 1
- f. Mujeres rebeldes (progresistas/*femmes fatales*): 13
- g. Machos dominantes-insensibles: 27
- h. Hombres débiles: 16
- i. Hombres sensibles: 5
- j. Hombres afeminados: 2

